Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►B

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 3168/94

z dnia 21 grudnia 1994 r.

ustanawiające wspólnotowe pozwolenia przywozowe w ramach stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 517/94 w sprawie wspólnych reguł dotyczących przywozu wyrobów włókienniczych z państw trzecich nieobjętych umowami dwustronnymi, protokołami, innymi ustaleniami, lub innymi szczegółowymi normami Wspólnoty dotyczącymi przywozu ►M1 ——————— ◄

(Dz.U. L 335 z 23.12.1994, str. 23)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►M1	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1627/95 z dnia 5 lipca 1995 r.	L 155	8	6.7.1995
►M2	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1792/2006 z dnia 23 października 2006 r.	L 362	1	20.12.2006

zmienione przez:

►A1	Akt dotyczący warunków przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej	L 236	33	23.9.2003

NB: Niniejsza wersja skonsolidowana zawiera odniesienia do europejskiej jednostki rozliczeniowej i/lub ecu, które od dnia 1 stycznia 1999 r. należy rozumieć jako odniesienia do euro – rozporządzenie Rady (EWG) nr 3308/80 (Dz.U. L 345 z 20.12.1980, str. 1) i rozporządzenie Rady (WE) nr 1103/97 (Dz.U. L 162 z 19.6.1997, str. 1).

▼B

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 3168/94

z dnia 21 grudnia 1994 r.

ustanawiające wspólnotowe pozwolenia przywozowe w ramach stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 517/94 w sprawie wspólnych reguł dotyczących przywozu wyrobów włókienniczych z państw trzecich nieobjętych umowami dwustronnymi, protokołami, innymi ustaleniami, lub innymi szczegółowymi normami Wspólnoty dotyczącymi przywozu ►M1 ——————— ◄

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 113,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 517/94 z dnia 7 marca 1994 r. w sprawie wspólnych reguł dotyczących przywozu wyrobów włókienniczych z niektórych państw trzecich, nieobjętych umowami dwustronnymi, protokołami, innymi ustaleniami lub innymi szczegółowymi normami Wspólnoty dotyczącymi przywozu [1] ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2798/94, [2] w szczególności jego art. 21,

a także mając na uwadze, co następuje:

w wyniku ustanowienia rynku wewnętrznego, właściwe jest, aby różne formularze, używane do tej pory przez właściwe władze Państw Członkowskich w sektorze włókienniczym i odzieżowym w odniesieniu do wystawiania zezwoleń na przywóz do Wspólnoty wyrobów podlegających limitom ilościowym, na mocy rozporządzenia (WE) nr 517/94, zostały zastąpione przez jednolity dokument, który może byc używany na całym obszarze celnym Wspólnoty, bez względu na to, w którym Państwie Członkowskim został wystawiony, lub narodowość i miejsce zamieszkania zainteresowanego operatora;

w tym celu niezbędne jest spowodowanie, aby wspólnotowe pozwolenie na przywóz zostało sporządzone przez właściwe władze Państw Członkowskich na wspólnym formularzu spełniającym jednolite kryteria, w celu określenia, jakie informacje powinien zawierac taki dokument oraz wniosek o wystawienie takiego dokumentu ►M1 ——————— ◄;

w celu ułatwienia wprowadzenie takiego wspólnotowego pozwolenia na przywóz we wszystkich Państwach Członkowskich, wydaje się stosowne upoważnienie właściwych władz Państw Członkowskich podczas okresu przejściowego, który zakończy się najpóźniej dnia 31 grudnia 1995 r., do kontynuowania wystawiania formularzy krajowych, które używane były przed datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, służących do wystawiania zezwoleń na przywóz i dokumentów nadzoru, chyba wnioskodawca w czasie składania przez niego wniosku zwrócił się o wystawienie wspólnotowego pozwolenia na przywóz;

środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Tekstylnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

([1]) Dz.U. L 67 z 10.3.1994, str. 1.
([2]) Dz.U. L 297 z 18.11.1994, str. 6.

▼B

Artykuł 1

▼M1

W zastosowaniu rozporządzenia (WE) nr 517/94 zezwolenia na przywóz oraz wyciągi są wydawane zgodnie z warunkami oraz wzorem przedstawionym w Załączniku.

_____

▼B

„Wniosek o zezwolenie musi zawierać:

a) nazwę/nazwisko wnioskodawcy oraz dokładny adres (w tym numery telefonu i faksu, jeśli je posiada oraz numer identyfikacyjny zarejestrowany we właściwym organie krajowym) i numer rejestracyjny VAT, jeśli jest płatnikiem VAT;

b) nazwisko i dokładny adres składającego deklarację;

c) nazwę/nazwisko i dokładny adres przypuszczalnego eksportera;

d) kraj pochodzenia wyrobów oraz kraj wysyłki;

e) opis wyrobów obejmujący:

— ich oznaczenie handlowe,

— opis wyrobów i kod Nomenklatury Scalonej (CN);

f) właściwą kategorię i ilość wyrażoną we właściwych jednostkach, określonych w załącznikach III B i IV;

g) wartość wyrobów;

h) wewnętrzny kod używany do celów administracyjnych, np. kod Taric;

i) datę i podpis wnioskodawcy.”;

▼M1

_____

▼B

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

▼B

ZAŁĄCZNIK

▼M1

_____

▼B

Artykuł 1

Wspólnotowe pozwolenie na przywóz – wspólny formularz

1. Formularze do wystawiania zezwoleń na przywóz, które mają być używane przez właściwe władze Państw Członkowskich, wymienione w dodatku 2 do niniejszego załącznika, są zgodne ze wzorem pozwolenia na przywóz wymienionym w dodatku 1.

2. Formularze pozwoleń na przywóz i wyciągi z nich sporządzane są w dwóch kopiach; jedna kopia, oznaczona jako »Kopia posiadacza« i nosząca numer 1, wydawana jest wnioskodawcy, natomiast druga, oznaczona jako »Kopia dla organu wystawiającego« i nosząca numer 2, zatrzymywana jest przez organ wystawiający pozwolenie. Do celów administracyjnych właściwe władze mogą dodać kopie dodatkowe do formularza 2.

3. Formularze drukowane są na białym papierze bez domieszki pulpy celulozowej otrzymanej w procesie mechanicznym, stosowanym do pisania i ważącym między 55 a 65 gramów na metr kwadratowy. Rozmiar formularzy wynosi 210 na 297 mm; odstęp między wierszami wynosi 4,24 mm (jedna szósta cala); układ formularza jest dokładnie odwzorowywany. Obie strony kopii numer 1, która jest pozwoleniem właściwym, zostaną dodatkowo zadrukowane czerwonym ornamentem giloszowanym w tle, w celu ujawnienia fałszerstw za pomocą środków mechanicznych lub chemicznych.

4. Za druk formularzy odpowiadają Państwa Członkowskie. Formularze mogą być również drukowane przez drukarnie wskazane przez Państwo Członkowskie, na terytorium którego drukarnie posiadają siedziby. W tym ostatnim przypadku na każdym formularzu umieszcza się wzmiankę o wyznaczeniu drukarni przez Państwo Członkowskie. Każdy formularz opatrzony jest informacją o nazwie (nazwisku) i adresie drukarza bądź znakiem umożliwiającym jego zidentyfikowanie.

▼M1

5. W momencie wystawiania, pozwolenia na przywóz lub wyciągi otrzymują numer wystawienia, nadawany przez właściwe władze danego Państwa Członkowskiego. Numer pozwolenia na przywóz podaje się do wiadomości Komisji elektronicznie, za pomocą zintegrowanej sieci utworzonej na mocy art. 17 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 517/94.

▼B

6. Pozwolenia i wyciągi wypełniane są w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych Państwa Członkowskiego, w którym wystawiane jest pozwolenie.

7. W rubryce 12 właściwe władze wskazują właściwą kategorię włókienniczą.

8. Oznaczenia agencji wystawiających i władz debetujących stosowane są w formie pieczęci. Jednakże wytłoczony odcisk połączony z literami i cyframi uzyskanymi poprzez perforację lub nadruk na pozwoleniu mogą zastępować pieczęć organu wystawiającego. Władze wystawiające stosują wszelkie metody zabezpieczeń przed fałszerstwami, aby rejestrować przydzielone ilości w sposób uniemożliwiający wstawianie cyfr lub adnotacji (np. 1 000 ECU).

9. Na odwrocie kopii numer 1 i 2 umieszczona jest rubryka, do której organy celne po zakończeniu formalności przywozowych albo właściwe organy administracyjne podczas wystawiania wyciągu mogą wprowadzać ilości.

   Jeśli miejsce pozostawione na debety na pozwoleniu lub wyciągu z niego jest niewystarczające, właściwe władze mogą dołączyć do niego jedną lub więcej dodatkowych stron zawierających rubryki odpowiadające rubrykom znajdującym się na odwrocie kopii numer 1 i 2 pozwolenia lub wyciągu, z takimi zezwoleniami, jak wymienione w ust. 7.

10. Wystawione pozwolenia na przywóz i wyciągi oraz dokonane wpisy i potwierdzenia przez władze jednego Państwa Członkowskiego powodują w każdym z pozostałych Państw Członkowskich takie same skutki prawne, jak dokumenty wystawione oraz wpisy i potwierdzenia dokonane przez władze tego Państwa Członkowskiego.

▼B

11. Właściwe władze zainteresowanych Państw Członkowskich mogą wymagać, jeśli jest to niezbędne, aby treść pozwoleń lub wyciągów została przetłumaczona na język urzędowy lub jeden z języków urzędowych tego Państwa Członkowskiego.

Artykuł 2

Przepisy przejściowe

Bez względu na przepisy art. 1, w okresie przejściowym kończącym się najpóźniej dnia 31 grudnia 1995 r. i pod warunkiem że wnioskodawca w czasie składania wniosku nie wnosił o wystawienie wspólnotowego pozwolenia na przywóz zgodnego ze wzorem ustalonym w dodatku 1, właściwe władze Państw Członkowskich upoważnione są do używania swych własnych formularzy krajowych do wystawiania pozwoleń na przywóz oraz wszelkich wyciągów z nich.

▼B

Dodatek 1

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA **POZWOLENIE NA PRZYWÓZ**

Kopia posiadacza

1

1. Odbiorca (nazwa/nazwisko, dokładny adres, kraj, numer VAT)

2. Numer wystawienia

3. Okres kontyngentu

4. Organ odpowiedzialny za wystawienie (nazwa, adres i numer telefonu)

5. Zgłaszający/przedstawiciel, jak dotyczy (nazwa i dokładny adres)

6. Kraj pochodzenia (i kod nomenklatury geograficznej)

7. Kraj wysyłki (i kod nomenklatury geograficznej)

8. Ostatni dzień ważności

1

9. Opis towarów

10. Kod CN

11. Ilość wyrażona w jednostkach kontyngentowych

12. Zabezpieczenie/gwarancja (jeśli dotyczy)

13. Dalsze dane szczegółowe

14. Poświadczenie właściwych władz

Data:

Podpis: Pieczęć

▼B

15. PRZYDZIAŁY Wskazac ilość dostępną w części 1 kolumny 17 oraz ilość przydzieloną w jej drugiej części			
16. Ilość netto (masa netto lub inna jednostka miary stwierdzająca jednostkę wyrobu)		19. Dokument celny (rodzaj i numer) lub numer wyciągu i data przydziału	20. Nazwa, Państwo Członkowskie, pieczęć i podpis w imieniu organu przydzielającego
17. Cyframi	18. Słownie, w odniesieniu do ilości przydzielonej		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Tu dołączyć strony dodatkowe.

▼B

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA **POZWOLENIE NA PRZYWÓZ**

Kopia dla organu wystawiającego

2

1. Odbiorca (nazwa/nazwisko, dokładny adres, kraj, numer VAT)

2. Numer wystawienia

3. Okres kontyngentu

4. Organ odpowiedzialny za wystawienie (nazwa, adres i numer telefonu)

5. Zgłaszający/przedstawiciel, jak dotyczy (nazwa i dokładny adres)

6. Kraj pochodzenia (i kod nomenklatury geograficznej)

7. Kraj wysyłki (i kod nomenklatury geograficznej)

8. Ostatni dzień ważności

2

9. Opis towarów

10. Kod CN

11. Ilość wyrażona w jednostkach kontyngentowych

12. Zabezpieczenie/gwarancja (jeśli dotyczy)

13. Dalsze dane szczegółowe

14. Poświadczenie właściwych władz

Data:

Podpis: Pieczęć

▼B

15. PRZYDZIAŁY Wskazac ilość dostępną w części 1 kolumny 17 oraz ilość przydzieloną w jej drugiej części			
16. Ilość netto (masa netto lub inna jednostka miary stwierdzająca jednostkę wyrobu)		19. Dokument celny (rodzaj i numer) lub numer wyciągu i data przydziału	20. Nazwa, Państwo Członkowskie, pieczęć i podpis w imieniu organu przydzielającego
17. Cyframi	18. Słownie, w odniesieniu do ilości przydzielonej		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Tu dołączyć strony dodatkowe.

▼M2

Dodatek 2

Списък на националните компетентни органи

Lista de las autoridades nacionales competentes

Seznam příslušných vnitrostátních orgánů

List over kompetente nationale myndigheder

Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten

Riiklike pädevate asutuste nimekiri

Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών

List of the national competent authorities

Liste des autorités nationales compétentes

Elenco delle competenti autorità nazionali

Valstu kompetento iestāžu saraksts

Atsakingų nacionalinių institucijų sąrašas

Az illetékes nemzeti hatóságok listája

Lista ta' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti

Lijst van bevoegde nationale instanties

Lista właściwych organów krajowych

Lista das autoridades nacionais competentes

Lista autorităților naționale competente

Seznam pristojnih nacionalnih organov

Zoznam príslušných štátnych orgánov

Luettelo toimivaltaisista kansallisista viranomaisista

Förteckning över behöriga nationella myndigheter

▼B

1. *Belgique/België*

   Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken
   Office central des contingents et licences/Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen
   Rue J.A. De Motstraat 24-26
   B-1040 BruxellesBrussel
   Tél.: (32 2) 233 61 11
   Télécopieur: (32 2) 230 83 22

2. *Danmark*

   Erhvervsfremme Styrelsen
   Søndergade 25
   DK-8600 Silkeborg
   Tlf.: (45 87) 20 40 60
   Fax: (45 87) 20 40 77

3. *Deutschland*

   Bundesamt für Wirtschaft
   Frankfurterstraße 29-31
   D-65760 Eschborn
   Tel.: (49 61 96) 404-0
   Fax: (49 61 96) 40 48 50

4. *Ελλάδα*

   Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
   Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
   Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων
   Δ/νση Διαδικασιών Εξωτερικού Εμπορίου

▼B

Μητροπόλεως 1
GR-10557 Αθήνα
Τηλ.: (301) 323 04 18, 322 84 93
Τέλεφαξ: (301) 323 43 93

5. *España*

Ministerio de Comercio y Turismo
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana nº 162
E-28071 Madrid
tel.: (34-1) 349 38 17; 349 37 48
Telefax: (34-1) 563 18 23; 349 38 31

6. *France*

Ministère de l'Industrie, des Postes et Télécommunications et du Commerce Extérieur
Service des Biens de Consommation (SERBCO)
Mission Textile – Importations
3/5 rue Barbet de Jouy
F-75353 Paris 07 SP
Tél: (33-1) 43 19 36 36
Fax: (33-1) 43 19 36 74
Télex: 204 472 SERBCO

7. *Ireland*

Department of Tourism and Trade
Single Market Unit (Room 315)
Kildare Street
IRL-Dublin 2
tel.: (353-1) 662 14 44
Fax: (353-1) 676 61 54

8. *Italia*

Ministero del Commercio con l'Estero
Direzione Generale delle Importazioni e delle Esportazioni
Viale America 341
I-00144 Roma
Tel.: (39-6) 59 931
Fax: (39-6) 59 93 26 31 - 59 93 22 35
Telex: 610083 - 610471 - 614478

9. *Luxembourg*

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tél.: (352) 22 61 62
Télécopieur: (352) 46 61 38

10. *Nederland*

Centrale Dienst voor In- en Uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen
Tel.: (3150) 23 91 11
Fax: (3150) 26 06 98

11. *Portugal*

Ministério do Comércio e Turismo
Direcção-Geral do Comércio
Avenida da República 79
P-1000 Lisboa
Tel.: (351–1) 793 03 93; 793 30 02
Telecópia: (351–1) 793 22 10; 796 37 23
Telex: 13418

12. *United Kingdom*

Department of Trade and Industry
Import Licencing Branch
Queensway House
West Precinct

▼B

Billingham
UK-Cleveland TS23 2NF
Tel.: (44 642) 36 43 33; 36 43 34
Fax: (44 642) 53 35 57
Telex: 58608

13. *Österreich*

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Grupe II A
Landstrasser Hauptstr. 55/57
A-1030 Wien
Tel.: (43-1) 771 02 362; 771 02 361
Tel.: (43-1) 715 83 47

14. *Sweden*

Swedish National Board of Trade (Kommerskollegium)
BOX 1209
S-1182 Stockholm
Tel.: (46.8) 791 05 00
Fax: (46.8) 20 03 24

15. *Suomi*

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Suomi
Tel.: (358-0) 61 41/61 42 648
Fax: (358-0) 61 42 764

▼A1

16. *Česká republika*

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel: +420 2 2 406 2206
Fax: +420 2 2 421 2133

17. *Eesti*

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Kaubandusosakond
Väliskaubanduspoliitika talitus
Harju 11,
15 072 Tallinn
Tel: +372 6 256 342
Fax: +372 6 313 660
E-Mail: kantselei@mkm.ee

18. *Κύπρος*

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
Υπηρεσία Εμπορίου
Οδός Αραούζου Αρ. 6
1421 Λευκωσία
Tel: +357-22-867100
Fax: +357-22-375120

19. *Latvija*

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
Rīga
LV 1519
Tel: +371 7013101
Fax +371 7280882

20. *Lietuva*

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Užsienio prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-2600 Vilnius
Tel: +370 5 262 50 30

▼A1

Fax: +370 5 262 39 74

21. *Magyarország*

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal
Engedélyezési Főosztály
Margit körút 85
1024 Budapest
Tel: +36-1 336-7300
Fax: +36-1 336-7302

22. *Malta*

Diviżjoni għall-Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
Valletta CMR02
Tel: + 356 25690214
Fax: +356 25 690 299

23. *Polska*

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Tel: +48 22 628 55 53
Fax: +48 22 693 40 22

24. *Slovenija*

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 478 3521
Fax: +386 1 478 3611

25. *Slovensko*

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel.: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116”

▼M2

26. *България*

Министерство на икономиката и енергетиката Министерство на икономиката
(Ministerstwo Gospodarki i Energii)
ул.„Славянска” № 8
гр. София, 1052
Tel.: +359 2 940 71
Fax: +359 2 987 2190

27. *România*

Ministerul Economiei şi Comerţului
Departamentul de Comerţ Exterior
Strada Ion Câmpineanu nr. 16
Sector 1, Bucureşti
Tel: +40 21 401 0507
Fax: +40 21 315 9698